

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 2299

[C — 2007/22833]

9 MAI 2007. — Arrêté royal portant exécution de l'article 71ter, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, notamment l'article 71ter, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 26 mars 2007;

Vu l'avis du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, donné le 22 décembre 2006 et le 5 février 2007;

Vu l'avis du Comité technique institué auprès de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, donné le 18 janvier 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 mars 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 mars 2007;

Vu l'avis 42.861/1 du Conseil d'Etat, donné le 24 avril 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence motivée par la circonstance qu'il convient de prendre le présent arrêté royal le plus rapidement possible après l'entrée en vigueur de l'article 71ter, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, y inséré par la loi du 26 mars 2007 portant des dispositions diverses en vue de la réalisation de l'intégration des petits risques dans l'assurance obligatoire soins de santé pour les travailleurs indépendants. Avant l'entrée en vigueur de cet article 71ter, alinéa 1^{er}, des circulaires de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités prévoyaient déjà que la manière dont et la mesure dans laquelle les entités mutualistes prenaient en compte les réserves des services des soins de santé « petits risques » pour travailleurs indépendants pour déterminer le montant des cotisations demandées faisaient partie des règles à respecter pour évaluer si l'équilibre financier du service pouvait être atteint. L'article 71ter, alinéa 1^{er}, précité, prévoit que c'est dorénavant le Roi qui, toujours pour atteindre le même objectif de respect de l'équilibre financier, détermine, sur avis de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités et par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, lesdites règles. Afin d'éviter que, pour des raisons de concurrence, l'équilibre financier des services précités soit mis en danger par le biais de diminutions de cotisations excessives dans la période entre l'entrée en vigueur de l'article 71ter, alinéa 1^{er}, précité, et la promulgation de l'arrêté royal précité, il convient que celle-ci intervienne au plus vite et ce, d'autant plus qu'eu égard à l'intégration précitée à partir du 1^{er} janvier 2008, il sera quasiment impossible d'imposer des mesures de redressement en cas de problèmes;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1^o service des soins de santé « petits risques » pour travailleurs indépendants : le service visé à l'article 27bis de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

2^o « volume minimal des cotisations » : le volume de cotisations qui est nécessaire, selon les règles fixées par l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, pour atteindre l'équilibre financier d'un service visé sous 1^o pour un exercice comptable déterminé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 2299

[C — 2007/22833]

9 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 71ter, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid op artikel 71ter, eerste lid, ingevoegd bij wet van 26 maart 2007;

Gelet op het advies van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen gegeven op 22 december 2006 en 5 februari 2007;

Gelet op het advies van het Technisch comité ingesteld bij de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gegeven op 18 januari 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 maart 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 22 maart 2007;

Gelet op het advies 42.861/1 van de Raad van State, gegeven op 24 april 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat dit koninklijk besluit zo snel mogelijk dient te worden genomen na de inwerkingtreding van artikel 71ter, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, ingevoegd bij wet van 26 maart 2007 houdende diverse bepalingen met het oog op de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor de zelfstandigen. Vóór de inwerkingtreding van dit artikel 71ter, eerste lid, voorzagen omzendbrieven van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen reeds dat de wijze waarop en de mate waarin de mutualistische entiteiten de reserves van de diensten voor geneeskundige verzorging « kleine risico's » voor zelfstandigen in rekening brachten om het bedrag van de gevraagde bijdragen te bepalen, deel uitmaakten van de na te leven regels om na te gaan of het financieel evenwicht van de dienst kon worden bereikt. Voormeld artikel 71ter, eerste lid, voorziet dat voortaan de Koning, om dezelfde doelstelling van naleving van het financieel evenwicht te bereiken, op advies van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen en bij een in Ministerraad overlegd besluit, deze regels bepaalt. Om te vermijden dat het financieel evenwicht van voornoemde diensten om redenen van concurrentie in gevaar zou worden gebracht door overdreven bijdrageverminderingen in de periode tussen de inwerkingtreding van voormeld artikel 71ter, eerste lid, en de uitvaardiging van voormeld koninklijk besluit, dient het koninklijk besluit zo snel mogelijk te worden uitgevaardigd, temeer daar het ingevolge voormelde integratie vanaf 1 januari 2008, nagenoeg onmogelijk zal zijn om herstelmaatregelen op te leggen in geval van problemen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o « dienst geneeskundige verzorging « kleine risico's » voor zelfstandigen » : de dienst zoals bedoeld in artikel 27bis van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

2^o « minimumbijdragevolume » : het bijdragevolume dat noodzakelijk is, volgens de regels vastgesteld door de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, om het financieel evenwicht van een dienst bedoeld onder 1^o te bereiken voor een bepaald boekjaar.

Art. 2. Une mutualité ou une union nationale qui organise un service des soins de santé « petits risques » pour travailleurs indépendants, peut, en vue d'atteindre l'équilibre financier d'un exercice comptable déterminé (exercice comptable N), affecter une partie des réserves de ce service présentes à la fin de l'exercice comptable précédent (exercice comptable N-1), pour autant que les réserves du service excèdent 12,5 % des dépenses en prestations de l'exercice comptable précédent (exercice comptable N-1).

Afin de déterminer cette partie, les réserves présentes sont subdivisées en tranches en fonction de leur ampleur par rapport aux prestations de l'exercice comptable N-1, comme mentionné dans la colonne de gauche du tableau ci-dessous et au sein de chacune de ces tranches, l'affectation des réserves est limitée à une part du volume minimal des cotisations de l'exercice comptable N, exprimée en un pourcentage, comme mentionné dans la colonne de droite de ce tableau.

Ampleur des réserves à la fin de l'exercice comptable N-1 (exprimée en un pourcentage et subdivisée en tranches) par rapport aux prestations de ce même exercice comptable	Part maximale (exprimée en un pourcentage) du volume minimal des cotisations de l'exercice comptable N qui peut faire l'objet d'une affectation de réserves	Omvang van de reserves per einde boekjaar N-1 (uitgedrukt in een percentage en opgedeeld in schijven) ten opzichte van de prestaties van datzelfde boekjaar	Maximaal aandeel (uitgedrukt in een percentage) van het minimum-bijdrage-volume van het boekjaar N dat het voorwerp kan uitmaken van een aanwending van reserves
de 12,5 % à 35 % :	3 %	van 12,5 % tot 35 % :	3 %
de 35 % à 65 % :	10 %	van 35 % tot 65 % :	10 %
de 65 % à 100 % :	20 %	van 65 % tot 100 % :	20 %
plus de 100 % :	30 %	meer dan 100 % :	30 %.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le jour de l'entrée en vigueur de l'article 71ter, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Art. 2. Een ziekenfonds of een landsbond die een dienst geneeskundige verzorging « kleine risico's » inricht, kan met het oog op het bereiken van het financieel evenwicht van een bepaald boekjaar (boekjaar N) een gedeelte aanwenden van de reserves van deze dienst die aanwezig zijn op het einde van het voorafgaande boekjaar (boekjaar N-1) voorzover de reserves van de dienst 12,5 % van de uitgaven inzake de prestaties van het voorafgaande boekjaar (boekjaar N-1) overschrijden.

Ter bepaling van dit gedeelte worden de aanwezige reserves opgedeeld per schijf in functie van hun omvang ten opzichte van de prestaties van het boekjaar N-1, zoals vermeld in de linkerkolom van onderstaande tabel, en wordt binnen elke schijf de aanwending van de reserves beperkt tot een aandeel van het minimumbijdragevolume van het boekjaar N, uitgedrukt in een percentage, zoals vermeld in de rechterkolom van deze tabel.

Art. 3. Dit koninklijk besluit heeft uitwerking met ingang van de inwerkingtreding van artikel 71ter, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2007 — 2300

[2007/22727]

25 AVRIL 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 juillet 1990 fixant les normes pour l'agrément spécial des maisons de soins psychiatriques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins, notamment l'article 5, § 1^{er}, modifié par la loi du 8 août 1980, l'arrêté royal n° 59 du 22 juillet 1982 et la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1990 fixant les normes pour l'agrément spécial des maisons de soins psychiatriques, notamment l'article 7 modifié par l'arrêté royal du 3 novembre 1993;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 mars 2007;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les montants nécessaires ont été prévus au budget des moyens financiers des hôpitaux, pour le traitement clinique intensif des personnes internées en vue d'une possible resocialisation;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2007 — 2300

[2007/22727]

25 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van psychiatrische verzorgingstehuizen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1980, het koninklijk besluit nr. 59 van 22 juli 1982 en de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van psychiatrische verzorgingstehuizen, inzonderheid op artikel 7 gezigd bij het koninklijk besluit van 3 november 1993;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 15 maart 2007;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat binnen het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen de nodige bedragen zijn voorzien voor de intensieve klinische behandeling van geïnterneerden met het oog op een mogelijke resocialisatie;